



INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO • INSTRUCTIONS OF USE
INSTRUCTIONS D'USAGE • ISTRUZIONI PER L'USO
BEDIENUNGSANLEITUNG

BATIDORA DE VARILLA INOX ELECTRÓNICA
VARINHA MÁGICA INOX ELETRÓNICA
ELECTRONIC INOX STICK BLENDER
BATTEUR À BRANCHE INOX ÉLECTRONIQUE
FRULLATORE A BRACCIO INOX ELETTRONICA
ELEKTRISCHER STABMIXER EDELSTAHL

Mod. BT199

Electrodomésticos JATA, S.A.

ESPAÑA

Zubibitarte, 8 • 48220 ABADIANO - Bizkaia

Tel. 94 621 55 40 • Fax 94 681 44 44

www.jata.es

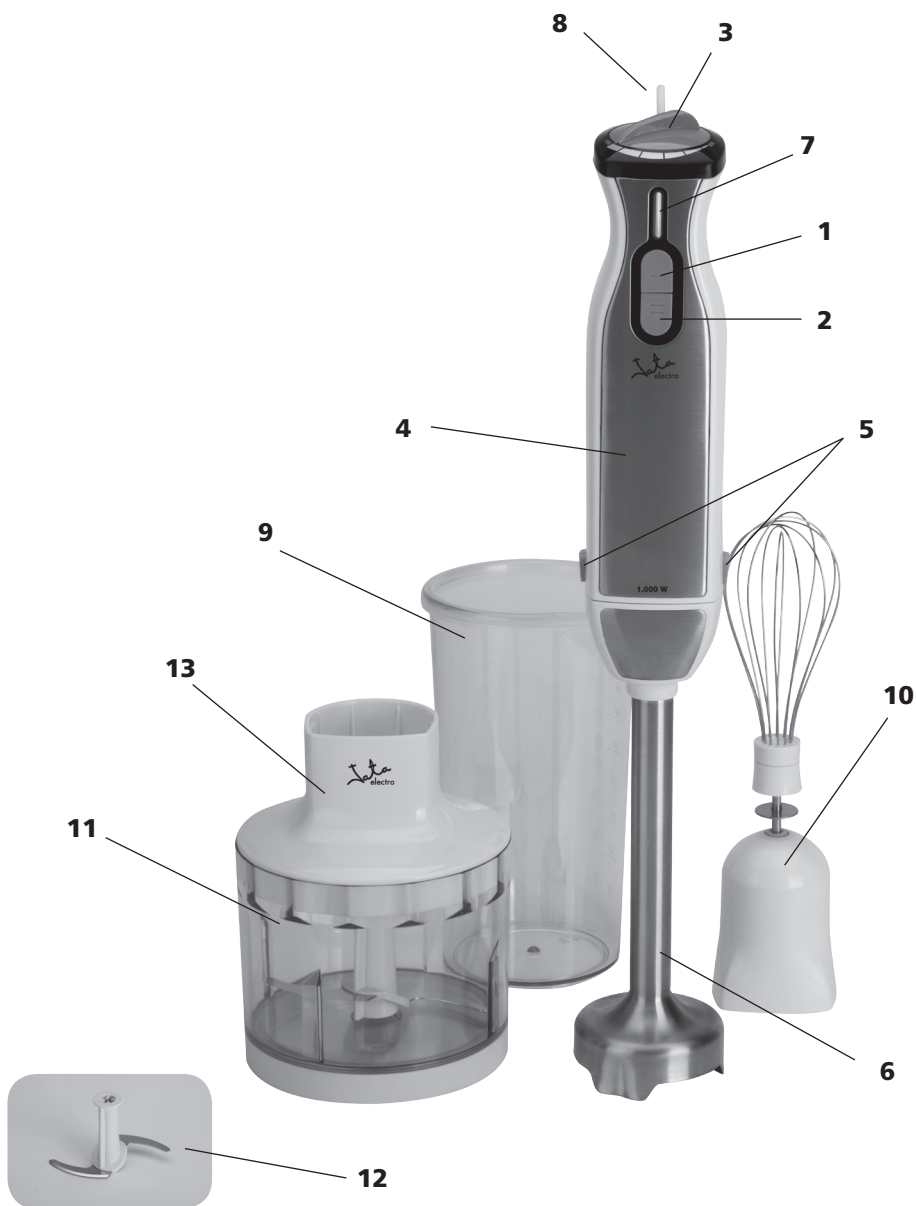
PORTUGAL

Avenida Engenheiro Duarte Pacheco, Torre 2-3, Sala 3

1070-102 Lisboa

Tel. 213 876 355 • Fax 213 867 398

www.jata.pt



DATOS TÉCNICOS • DADOS TECNICOS • TECHNICAL DATA

Julio 2017

Mod. BT199	230 V~	50 Hz	1.000 W
-------------------	---------------	--------------	----------------

Los textos, fotos, colores, figuras y datos corresponden al nivel técnico del momento en que se han impreso. Nos reservamos el derecho a modificaciones, motivadas por el desarrollo permanente de la técnica en nuestros productos.

COMPONENTES PRINCIPALES

1. Pulsador potencia seleccionada.
2. Pulsador potencia máxima.
3. Selector de potencia.
4. Cuerpo.
5. Pestañas apertura.
6. Brazo.
7. Indicador luminoso.
8. Anilla para colgar.
9. Vaso con tapa.
10. Accesorio batidor.
11. Vaso picador.
12. Cuchilla picadora.
13. Tapa vaso picador.

MAIN COMPONENTS

1. Selected power pusher.
2. Maximum power pusher.
3. Power selector.
4. Body.
5. Opening flanges.
6. Stick.
7. Indicator light.
8. Hanging ring.
9. Cup with lid.
10. Whisk accessory.
11. Chopping bowl.
12. Blade.
13. Chopping bowl lid.

COMPONENTI PRINCIPALI

1. Pulsante di scelta della potenza.
2. Pulsanti regolatori di potenza massima.
3. Selezionatore di potenza.
4. Corpo motore.
5. Linguette di apertura.
6. Gambo.
7. Indicatore luminoso.
8. Anello d'aggancio.
9. Contenitore con coperchio.
10. Accessorio frullatore.
11. Contenitore tritatutto.
12. Lama tritatutto.
13. Coperchio contenitore tritatutto.

PRINCIPAIS COMPONENTES

1. Botão potência selecionada.
2. Botão de potencia máxima.
3. Seletor de potência.
4. Estrutura.
5. Patilha de abertura.
6. Braço.
7. Indicador luminoso.
8. Aro para pendurar.
9. Copo com tampa.
10. Acessório batedor.
11. Copo picador.
12. Lâmina picadora.
13. Tampa copo picador.

PRINCIPAUX COMPOSANTS

1. Touche puissance sélectionnée.
2. Touche puissance maximale.
3. Bouton de puissance.
4. Corps.
5. Onglets ouverture.
6. Bras.
7. Voyant lumineux
8. Anneau de suspension.
9. Récipient avec couvercle.
10. Accessoire mixeur.
11. Verre hachoir.
12. Lame hachoir.
13. Couvercle verre hachoir.

HAUPTBESTANDTEILE

1. Taste Gewählte Leistung
2. Knopf Maximalleistung
3. Leistungswahlschalter
4. Gerätekörper
5. Stifte Öffnung
6. Arm
7. Leuchtanzeige
8. Ring zum Aufhängen
9. Behälter mit Abdeckung
10. Zubehörteil Schneebeesen
11. Schüssel
12. Zerkleinerungsmesser
13. Abdeckung Schüssel

ATTENTION

- Carefully read these instructions before using the appliance for the first time and keep it for futures enquires.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been received supervision or instruction concerning the use of the appliances by a person responsible for their safety and understand the possible risk of this appliance.
- This appliance must not be used by children. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children.
- Keep all plastic bags and packaging materials out of the reach of children. They are potentially dangerous.
- Do not connect the appliance to the mains without checking that the voltage on the rating plate and that of your household are the same.
- Manipulation or replacement of any component must be performed by an authorized service centre.
- **VERY IMPORTANT: Do not immerse the main body of the appliance in water or any other liquid.**
- This appliance has been designed for domestic use only. It must be kept operating continuously for longer than 30 seconds. Leave it to rest for a period of time before using it again.

WARNING: The appliance has a security system that disconnects it automatically if it was overheated. If this happens, unplug it from the mains and wait for some minutes before connecting it again.

- Do not use the blender empty.
- Do not use it outdoors.

- Don't allow children play with the appliance. Keep the appliance out of the reach of children.
- Make sure neither the appliance nor the cable are in direct contact with hot surfaces or objects.
- Always disconnect it from the mains when you do not use it and before assembling / disassembling or when cleaning.
- Take care with the blade of the stick and the chopper because both are very sharp.
- If the cable were to deteriorate it must be changed by an Authorised Service Centre.

INSTRUCTIONS OF USE

- Remember that when you place or replace the accessories, the blender must be disconnected from the mains.
- To insert the stick (6), the whisk accessory (10) or the chopping bowl lid (13) into the body (4) press until you hear a "click". Press the flanges (5) to release and pull it out.
- Adjust the desired power with the selector (3).
- Put the stick into the foods and press the power pushers having in mind that:
 - Pusher I: Selected power.
 - Pusher II: Maximum power.
- Whenever you operate one of the two buttons, the indicator (7) will light up.

CHOPPER

- Bear in mind that you must remove previously from the foods, the bones, pips, etc.
- Cut the food into pieces. Some food like raw meat, cheese, etc. has to be cut in 2 x 2 cm approximately.
- Place the blade (12) into the shaft of the chopping bowl (11).
- Place the lid (13) into the body (4) as showed in the paragraph "instructions of use" and insert the set in the chopping bowl.
- Be sure the lid is correctly fixed in the bowl.
- Make work the chopper in an intermittent way.
- During the functioning keep the chopping bowl lid (13) hold by the hand.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Before you proceed to cleaning, make sure the appliance is unplugged from the mains.
- The stick, the whisk accessory, the blade and the bowls may be cleaned with soap and water. Try to do it as soon as you finish using it, because dry texture and the texture of some foods are difficult to take out. Be careful while manipulate the blade.
- Clean the body of the blender with a dampened cloth. Never immerse in water.
- Do not use abrasive or chemical products, such as metallic scourers, which may deteriorate the surfaces of the appliance.

ENVIRONMENT PROTECTION

- Dispose the appliance according to the local garbage regulations.
- Never throw it away to the rubbish. So you will help to the improvement of the environment.

